

OBLIQUE

--

Sabine Zaalene

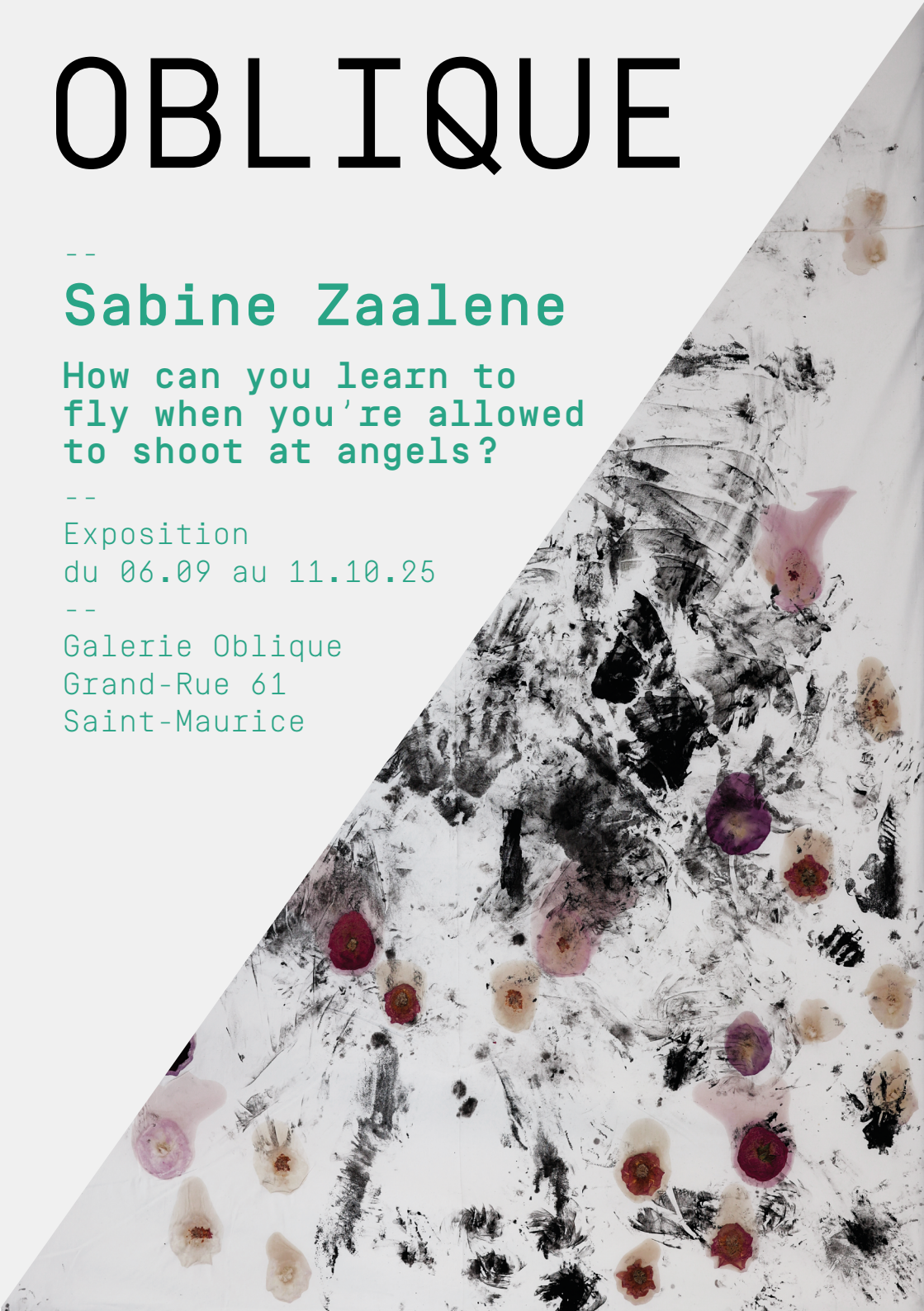
How can you learn to
fly when you're allowed
to shoot at angels?

--

Exposition
du 06.09 au 11.10.25

--

Galerie Oblique
Grand-Rue 61
Saint-Maurice









*In your breath, do you hear the child moving?
In your spine, do you feel the wind calling?
Each of us was once a child, an angel.
Time is knocking loudly at our humanity and our justice.*

*How can you learn to fly
when you're allowed to shoot at angels?*
*Children's prayers wake us from forgetting.
Beyond famine, bombs, wounds, grievings,
their faith and dignity keep standing up.
The indigenous people and their land form an eternal crystal.*

*How can you learn to fly
when you'don't look at angels?*
*Israel's occupation and apartheid are illegal.
Its parade embraces the racist powers of the world.
How can you stop the genocider if you follow them?
Now what people see cannot ever be unseen.*

*How can we learn to fly
when you're allowed to shoot at angels?*
*Civilization is not colonization, you know,
Democracy is not apartheid, you know.
Decades of propaganda fade your soul.
At twilight, at dawn, fix your eyes on the green flash.*

*How can we learn to fly
if we let the sky turn upside down?*
*Speak up for Palestine, the river becomes the sea.
So many wings rise up into the sky.
Children, angels, forgive me, forgive us,
the world and I miss you forever.*



Dans ta respiration, entends-tu l'enfant en mouvement ?

Dans ta colonne, ressens-tu l'appel du vent ?

Chacun-e de nous a été un enfant, un ange.

Le temps cogne à la porte de notre humanité et de notre justice.

*Comment peux-tu apprendre à voler
quand il t'est permis de tirer sur les anges ?*

Les prières des enfants nous réveillent de l'oubli.

*Au-delà de la famine, des bombes, des blessures et des deuils,
leur foi et leur dignité restent debout.*

L'indigène et sa terre forment un éternel cristal.

*Comment peux-tu apprendre à voler
quand tu ne regardes pas les anges ?*

L'occupation et l'apartheid d'Israël sont illégales.

Sa parade embrasse les pouvoirs racistes du monde.

Comment peut-on arrêter le génocidaire quand on les suit ?

Ce que voient les peuples aujourd'hui ne peut être effacé.

*Comment peux-tu apprendre à voler
quand il t'est permis de tirer sur les anges ?*

La civilisation n'est pas la colonisation, tu sais.

La démocratie n'est pas l'apartheid, tu sais.

Les décennies de propagande ont terni ton âme.

Au crépuscule, à l'aurore, porte tes yeux sur le rayon vert.

*Comment peux-tu apprendre à voler
si tu laisses le ciel être renversé sens dessus dessous ?*

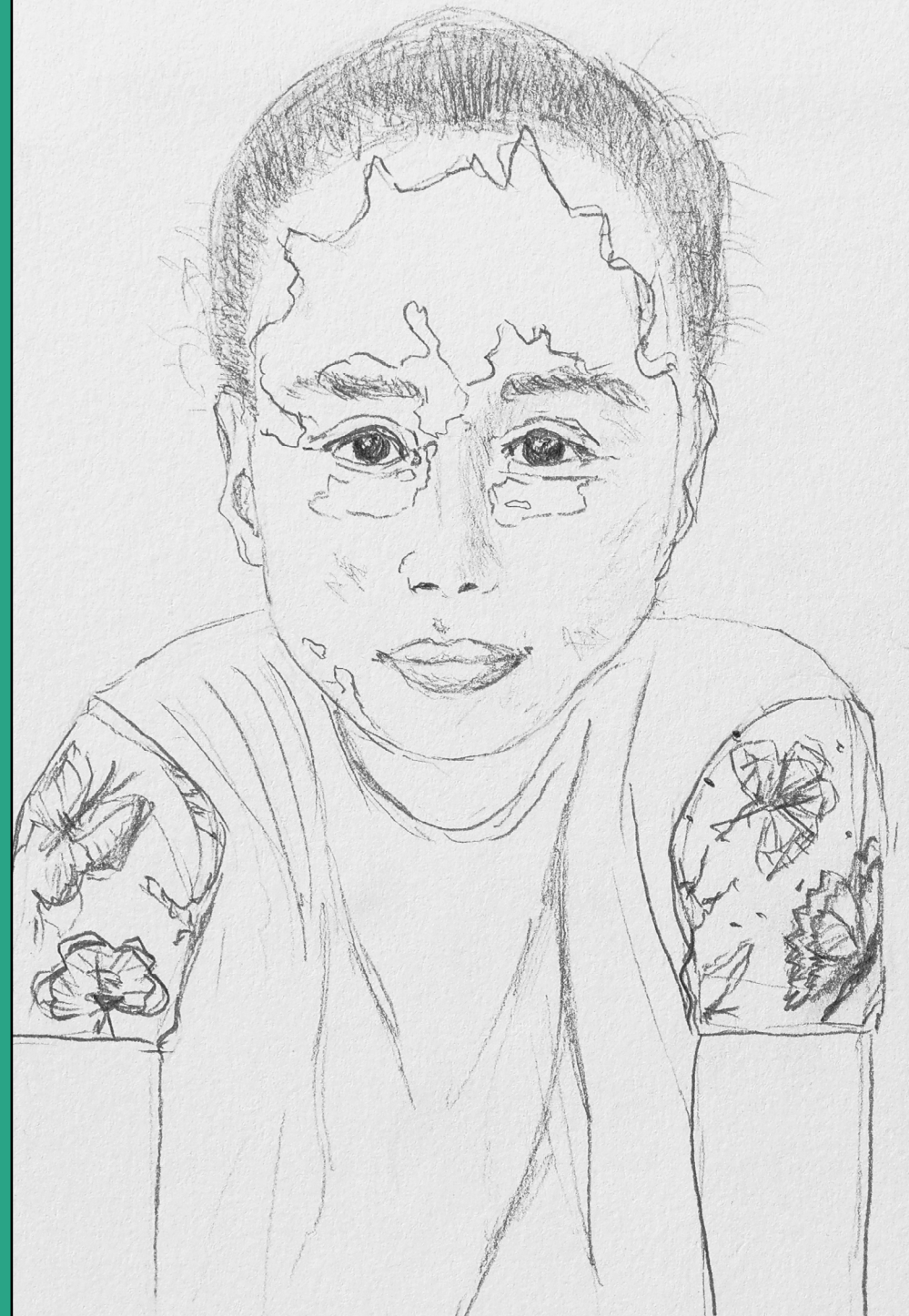
Hausse ta voix pour la Palestine, la rivière devient la mer.

Tant d'ailes se lèvent dans le ciel.

*Les enfants, les anges, pardonnez-moi, pardonnez-nous,
vous me manquez et manquerez au monde pour toujours.*







How can you learn to fly, when you're allowed to shoot at angels ?

texte, 2025

pp. 9,12

Children's prayers wake us from forgetting

dessins, crayon, 21 x 14 cm, 2024-25

pp. 6-7, 14, 19

In your breath, can you hear the child moving ?

draps, encre de seiche, roses, 240 x 160 cm, 2025

pp. 1-5, 16-17

In your spine can you hear the wind calling ?

vidéo, working progress, 2025

p. 20

So many wings rise into the sky

encre sur papier chine appliqué sur papier Rives, 50 x 70 cm, 2011

pp. 10-11

...

Pour écho :

À l'abbaye de St Maurice, juste de l'autre côté de la salle des draps et de la route, se trouve exposée une réplique du Saint-Suaire de Turin.

C'est ouvert, les prières ne cessent de planer.